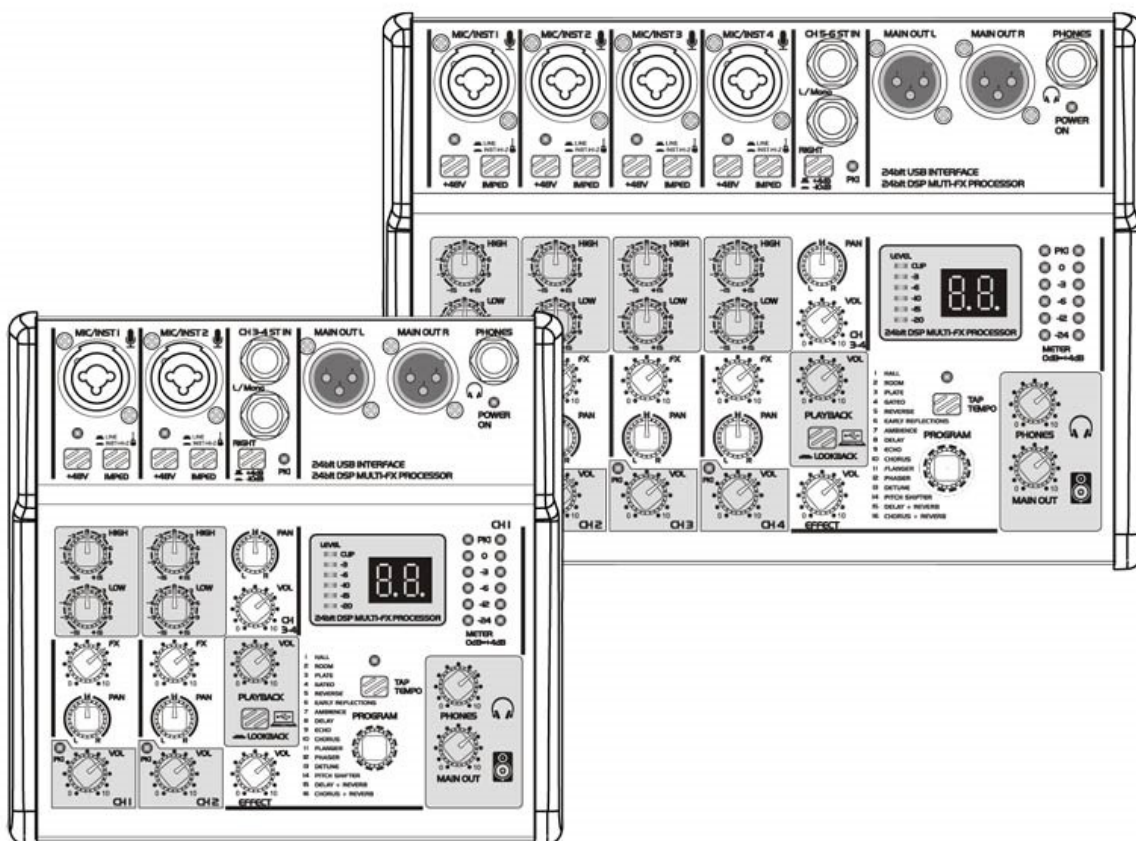


BEDIENUNGSANLEITUNG (D)



Audio Mixer mit DSP & USB-Interface

AIM-66 / AIM-68



Vielen Dank für den Kauf des E-Lektron AIM Mischpults mit USB-Interface und DSP. Der perfekte Hub für ein kleines computerbasiertes Aufnahme- Streaming- oder Gig-Setup.

Das Gerät ist ausgestattet mit:

- 2 (AIM-66) oder 4 (AIM-68) Mikrofon-/Instrument-/Line-Kanäle mit Phantom-Versorgung
- 1 Mono/Stereo Line Kanal über 2x Klinke (balanciert oder unbalanciert)
- 24-Bit USB-Interface zum Streamen von Audio vom und zum PC
- 24-Bit DSP Multi-Effekt Prozessor
- Analoger Ausgang über 2x XLR (balanciert)
- Kopfhörer-Ausgang
- Sehr gutes Signal/Rausch Verhalten und Übersprechdämpfung

Betrieb am PC:

Das Mischpult verfügt über eine integrierte Soundkarte. Für **Windows** (ab XP) oder **MAC OS** sind keine weiteren Treiber erforderlich. Nach Anschluss am USB-Port des Computers über das mitgelieferte USB 2.0 Kabel, schaltet das Interface sich automatisch ein (die POWER-Led leuchtet) und lässt sich in den Audio-Einstellungen des Computers als Audio Ein- und Ausgabe-Gerät wählen.

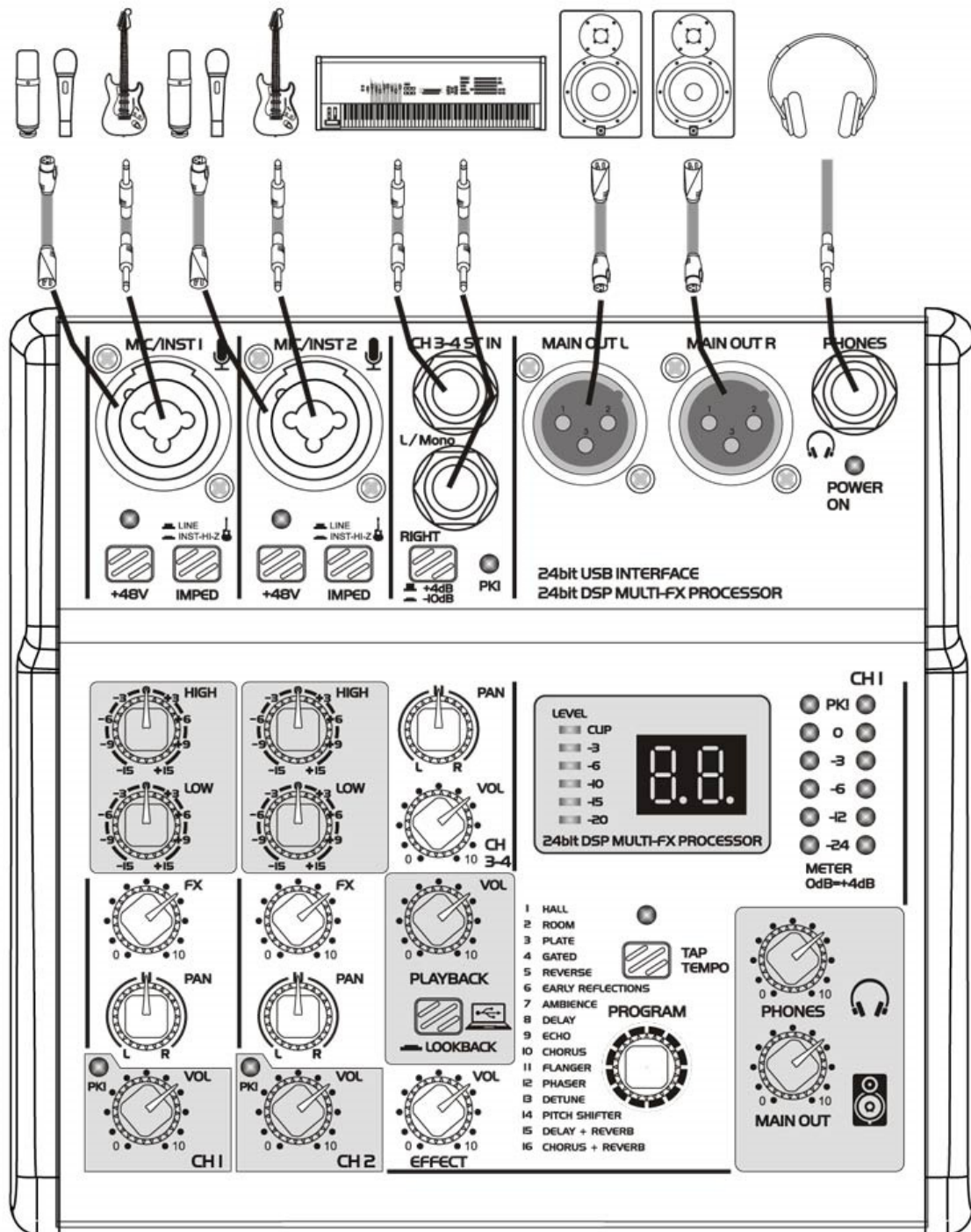
Das Interface funktioniert mit dem am PC vorhandenen Audio-Player- und Aufnahme-Software. Der Mixer ist allerdings auch kompatibel mit gängiger DJ & Recording-Software, und unterstützt DJ und Recording Software die mit Core Audio und WDM.-Standards funktionieren, inklusive das kostenfreie Open-Source Programm Audacity.

Achtung:

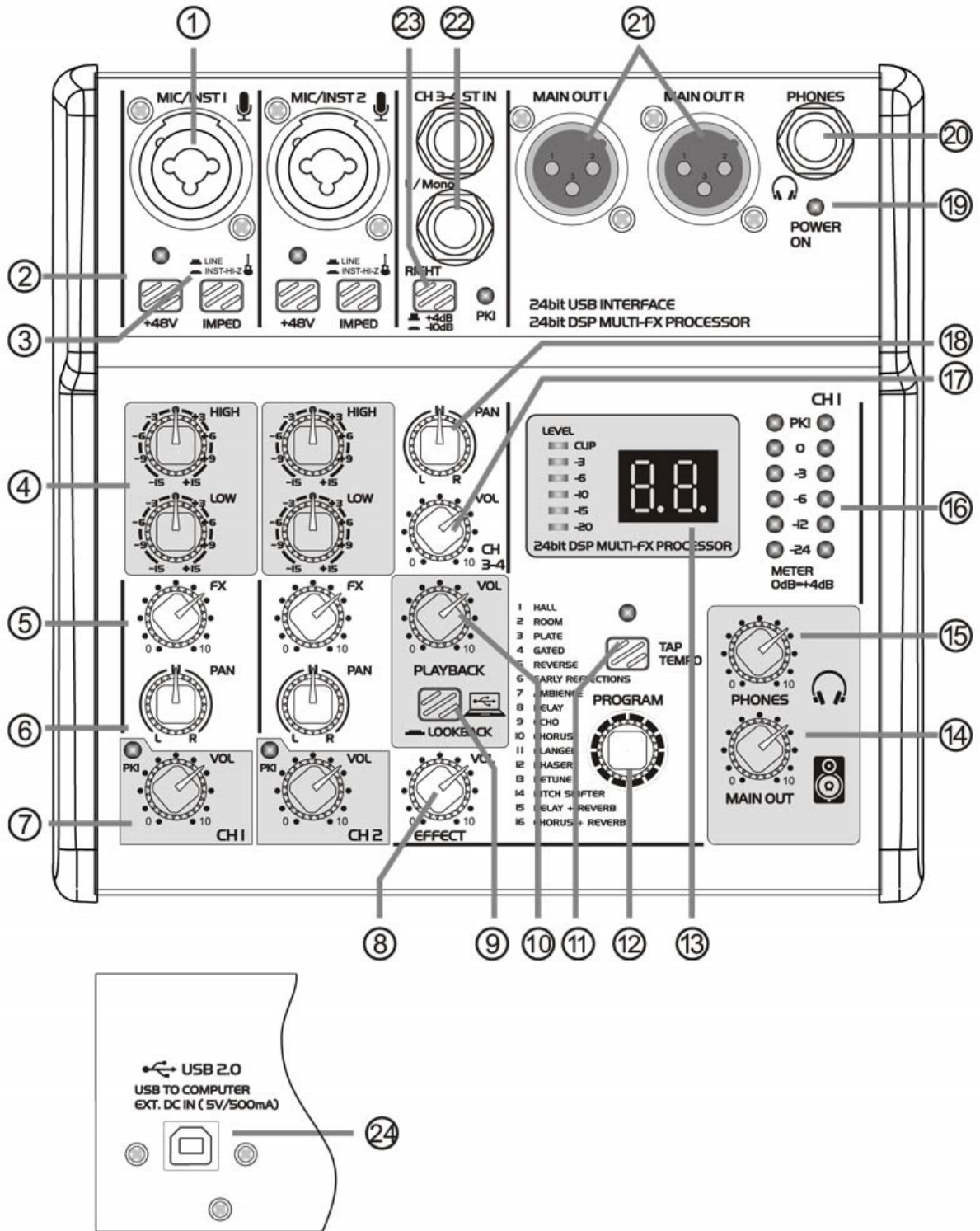
Bitte beachten Sie vor Inbetriebnahme:

- Der Mixer soll **nur über das mitgelieferte USB 2.0-Kabel am PC verbunden werden**, der Mixer funktioniert an 5Vdc / 500mA über USB und braucht keine weitere Stromquelle
- Bitte verwenden Sie kein USB 3.0-Kabel, dies könnte zum Abstürzen vom PC oder vom Mischpult führen
- Öffnen Sie niemals das Gehäuse, Reparaturen sind von einem Fachmann durchzuführen
- Reinigung: ziehen Sie den USB-Stecker bevor Sie das Gerät reinigen. Wischen Sie das Gerät mit einem angefeuchteten, fusselfreien Tuch ab – benutzen Sie keine Reinigungs- oder Lösungsmittel
- Schützen Sie den Mixer gegen Feucht, Hitze, Flüssigkeiten und Erschütterungen
- Vermeiden Sie das alle Regler unbeabsichtigt auf maximum gestellt werden. Ggf. könnte Feedback die Lautsprecher Ihrer Anlage beschädigen

ANWENDUNGSÜBERSICHT

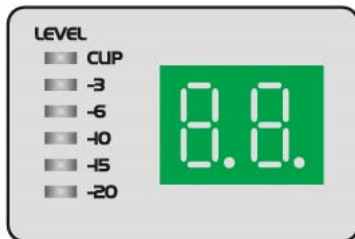


BEDIENUNG & BETRIEB



- (1) **MIC/LINE** XLR/Klinke Kombinationsbuchse für Mikrofon, Instrument oder Audioquelle. Der Mixer verfügt über Class-A Vorverstärker mit gutem Rauschverhalten und großem Dynamikbereich
- (2) **+48V Phantom Drucktaste & Anzeige** zum Aktivieren der Phantom Stromversorgung für z.B. Kondensator-Mikrofone. Die LED leuchtet, wenn Phantom aktiviert wurde, **ACHTUNG:** Phantomspeisung nicht aktivieren wenn diese nicht erforderlich ist. Damit vermeiden Sie Rauschen und Schaden an die angeschlossene Soundquelle sowie am Mixer. Vor Betätigung des Schalters den **GAIN**-Regler (6) auf Minimum stellen
- (3) **IMPED** Impedanz Umschaltung – passt die Impedanz vom Kanal an unterschiedlichen Quellen an: Line/Mikrofon (Impedanz niedrig, LO-Z) oder Instrument (Impedanz hoch, HI-Z)
- (4) **HIGH-LOW** 2-Band Equalizer für das Eingangssignal
- (5) **FX-Send** Regler – zum Einblenden des Kanals im DSP-Effekt
- (6) **PAN** Regler – positioniert der Kanal von links bis rechts im Stereo-Bild
- (7) **VOL**-Regler zum Anpassen des Pegels. Stellen Sie den Regler so, dass die **PKI**-Anzeige kurz blinkt, wenn Sie am lautesten singen oder sprechen
- (8) **EFFECT** – zum Anpassen der Lautstärke des DSP-Effektes im Mix
- (9) **USB PLAYBACK LOOKBACK** -Taste. Wenn die Taste gedrückt wird, wird vom PC gestreamtes Audio, dem Mix hinzugefügt und zurück-gestreamt zum PC. Wenn die Taste nicht gedrückt wird, wird vom PC gestreamtes Audio dem Mix hinzugefügt aber nur, an **MIX OUT** (21) und **PHONES** (20) gesendet
- (10) **USB PLAYBACK VOL** -Regler für die Lautstärke von vom PC gestreamtes Audio
- (11) **DSP EFFEKT** -Taste
- (12) **DSP EFFEKT** -Regler
- (13) **DSP EFFEKT** -Display
(11) (12) und (13) werden erklärt unter: **BETRIEB DES DSP-EFFEKTES**
- (14) **MAIN OUT** – Lautstärke-Regler für die (Monitor-) Lautsprecher an **MAIN OUT L** und **MAIN OUT R** (21)
- (15) **PHONES** – Lautstärke-Regler für den Kopfhörer an die **PHONES**-Buchse (20)
- (16) **OUTPUT METER** – zeigt der Ausgangs-Pegel des Mischpults an. **PKI** sollte nur kurz blinken, wenn **PKI** ständig leuchtet, wird Verzerrung auftreten
- (17) **CH VOL** -Regler für den Pegel des Stereo-Kanals (22)
- (18) **CH PAN** – Balance-Regler des Stereo-Kanals (22)
- (19) **POWER ON** – Betriebsanzeige, leuchtet wenn das Mischpult einsatzbereit ist
- (20) **PHONES** – 6.35mm Stereo Klinkenbuchse für Kopfhörer
- (21) **MAIN OUT L & MAIN OUT R** – Audio-Ausgang über XLR (balanciert) zum Anschluss von (Monitor-) Lautsprecher, PA-Anlage oder weitere Wiedergabe-Geräte
- (22) **CH3-CH4** oder **CH5-CH6 INPUT** Klinkenbuchsen für ein mono oder Stereo Line-Signal von Musikquelle oder Instrument. Mono Signale lassen sich über die **L/MONO**-Buchse verbinden, und lassen sich mit dem **PAN** Regler (18) im Stereo-Bild einblenden. Für Stereo verwenden Sie die beiden Buchsen
- (23) Taste zum Anpassen des Pegels des **INPUT**-Kanals (22)
- (24) **USB 2.0**-Buchse zum Verbinden mit dem PC. Der PC liefert über das USB-Kabel Strom zum Interface, und Audio-Data kann ausgewechselt werden zwischen PC und Mixer. Ersetzen Sie das mitgelieferte Kabel nur mit einem USB 2.0 Kabel

BETRIEB DES DSP-EFFEKTES



Das Mischpult verfügt über einen 24-Bit DSP Effekt-Prozessor für 16 Effekte, mit jeweils 2 anpassbare Parameter, die sich mit der dem PROGRAM-Encoder und die TAP TEMPO -Taste anpassen lassen.



Mit dem FX Send Regler (5) des jeweiligen Kanals lässt sich das Audio-Signal des Kanals zum Effekt senden, und lässt sich den Pegel anpassen. Der Pegel des Signals wird angezeigt auf die LEVEL-Anzeige neben dem Display. Die CLIP-Led dürfte nur blinken bei kurzen Spitzen in der Lautstärke. Wenn die CLIP-Led dauerhaft leuchtet, wird der Effekt-Prozessor überlastet, was eine unangenehme Verzerrung zur Folge hat.

Mit dem EFFEKT-Regler (8) wird der Effekt in dem Mix eingblendet.

Effekt wählen

Wählen Sie mit dem PROGRAM-Encoder einer der Effekte. Auf dem Display blinkt der gewählte Effekt. Bestätigen Sie die Wahl indem Sie den PROGRAM-Knopf leicht drücken. Das Display leuchtet jetzt dauerhaft.

Parameter 1

Drücken Sie den PROGRAM-Encoder nochmal zum Programmieren der ersten Parameter. Der rechte Punkt im Display wird leuchten als Anzeige, dass die erste Parameter-Ebene des gewählten Effektes angepasst werden kann durch Drehen des PROGRAM-Encoders. 5 Sekunden nach Betätigung wird der Programmier-Modus automatisch beendet.

Parameter 2

Nach kurz Drücken der TAP TEMPO-Taste leuchten beide Punkte im Display. Wenn Sie bei einer der BPM-Einstellungen die Taste mehr als 2-mal hintereinander drücken, wird das Gerät dies als Tempo erkennen. 5 Sekunden nach Betätigung wird der Programmier-Modus automatisch beendet.

Weitere Einzelheiten zu den Parametern der Effekte finden Sie in die Liste auf der nächsten Seite.

		LEVEL 1			LEVEL 2		
	Nr.	Effekt	PROGRAM	Display		TAP TEMPO	TAP TEMPO Led
	01	HALL	Nachhallzeit	01-10	1-8 Sek	Brillanz	ein/aus ein/aus
	02	ROOM	Nachhallzeit	01-10	0.5-4 Sek	Brillanz	ein/aus ein/aus
	03	PLATE	Nachhallzeit	01-10	0.5-5 Sek	Brillanz	ein/aus ein/aus
	04	GATED	Nachhallzeit	01-10	0.1-1 Sek	Brillanz	ein/aus ein/aus
	05	REVERSE	Nachhallzeit	01-10	0.1-1 Sek	Brillanz	ein/aus ein/aus
	06	EARLY REFLECTIONS	Raumgröße	01-10	klein-groß	Brillanz	ein/aus ein/aus
	07	AMBIENCE	Flächengröße	01-10	klein-groß	Brillanz	ein/aus ein/aus
	08	DELAY	Wiederholungen	01-20	Min-Max	Zeitintervall (BPM)	72-600 BPM blinkt BPM Tempo
	09	ECHO	Wiederholungen	01-40	Min-Max	Zeitintervall (BPM)	72-600 BPM blinkt BPM Tempo
	10	CHORUS	Intensität/Tiefe	01-99	1-99%	Tempo LFO	24-480 BPM blinkt BPM Tempo
	11	FLANGER	Intensität/Tiefe	01-99	1-99%	Tempo LFO	24-480 BPM blinkt BPM Tempo
	12	PHASER	Intensität/Tiefe	01-99	1-99%	Tempo LFO	24-480 BPM blinkt BPM Tempo
	13	DETUNE	Verstimmung	01-99	1-99%	Verzögerung	5-50ms ein/aus
	14	PITCH SHIFT	Halbton Schritte	-12/+12	-/+ 1 Oktave	Verstimmung	ein/aus 25% ein/aus
	15	DELAY + REV	Verhältnis	-9/+9	90/10%-10/90%	Zeitintervall (BPM)	116-600 BPM blinkt BPM Tempo
	16	DELAY + REV	Verhältnis	-9/+9	90/10%-10/90%	Nachhallzeit	ein/aus

TECHNISCHE DATEN

Artikel-Nr.	EL172621	EL172624
Modell	AIM-66	AIM-68
EAN	4260393841826	4260393841833
Bus	1 Stereo	1 Stereo
Mikrofon/Instrument Kanäle	2 mono (MIC/LINE)/INST Class-A Vorverstärker	4 mono (MIC/LINE)/INST Class-A Vorverstärker
Gain	-14 - +40dB regelbar	-14 - +40dB regelbar
Phantom	+48V	+48V
Impedanz	umschaltbar Line/Mikrofon	umschaltbar Line/Mikrofon
Kombi Eingangsbuchse	XLR/Klinke (6.3mm) balanciert/unbalanciert	XLR/Klinke (6.3mm) balanciert/unbalanciert
PEAK Led (PK!)	3 dB unter Clip-Level	3 dB unter Clip-Level
mono/Stereo Line Kanal	1	1
Eingangsbuchsen	2x Klinke (6.3mm) balanciert/unbalanciert	2x Klinke (6.3mm) balanciert/unbalanciert
Wiedergabe	Mono oder Stereo	Mono oder Stereo
USB Audio	1	1
Input / Output	Stereo	Stereo
USB Version	2.0 compliant	2.0 compliant
ADC / DAC	24 Bit / 96kHz	24 Bit / 96kHz
USB Verbinder	Type B	Type B
Generell		
Audio Ausgang MAIN	XLR balanciert	XLR balanciert
Verzerrung	<0.03% (THD+N @ 1kHz)	<0.03% (THD+N @ 1kHz)
Stereo Übersprechdämpfung	92dB	92dB
Dynamikbereich	102dB	102dB
Stromversorgung	5Vdc/500mA über USB	5Vdc/500mA über USB
Stromverbrauch	2.5W max.	2.5W max.
Abmessungen	166(B) x 66(H) x 165(T) mm	220(B) x 66(H) x 165(T) mm
Gewicht	ca. 0,89kg	ca. 1,17kg

CE Konformitätserklärung

Hersteller: E-Lektron GmbH
Fabrikstraße 3
D-48599 Gronau

erklärt, dass die Produkte: E-Lektron AIM-66 EL172621 & AIM-68 (EL172624)

Produktbeschreibung: Audio-Mischpult mit USB Audio Interface

Konform sind und den angewendeten Normen entsprechen.

Angewendete harmonisierte Normen: EN 60065: 2014 ed. 8.0, EN 55013,
EN 55020:2007+A11:2011, EN 61000-3-2:2014 / -3-3:2013

E-Lektron GmbH
Fabrikstraße 3
D-48599 Gronau
Tel. 025627279547

Gronau, September 2021

Jan Toersche

